



LIBROS PUBLICACIÓN

LA SOLEDAD DEL HOMBRE MADRE

Melania G. Mazzucco explora «un nuevo tipo de masculinidad» en su última novela, 'Eres como eres'

LAURA FERNÁNDEZ BARCELONA

Ocurre en Italia que, cuando el hijo de un matrimonio homosexual pierde a su padre biológico, queda automáticamente huérfano aunque su otro padre siga vivo porque el país aún no ha reconocido jurídicamente la posibilidad de que existan, como lo hacen, este tipo de familias. Decidida a contar, desde dentro, la nueva masculinidad, aquella que no teme cuidar de un bebé, que no teme definirse a partir de roles hasta ahora considerados femeninos, Melania G. Mazzucco se puso en la piel de una chica que pierde a uno de sus padres y pasa buena parte de su adolescencia en busca del otro, apartado de ella a la muerte del primero, el biológico, en *Eres como eres* (Anagrama), una historia que ha provocado una «terrible» polémica en su país, y ha dado pie a que el Parlamento italiano discuta un proyecto de ley que contemple, por fin, a los hijos de parejas homosexuales como hijos de ambos cónyuges. Se conoce el proyecto como Ley Eva, en honor a personaje protagonista del libro.

«En *Limbo*, mi novela anterior, exploré un nuevo tipo de feminidad, aquella en la que la mujer, que normalmente se asocia al rol de quien da vida, es capaz de quitarla, porque Manuela, la protagonista, es una mujer soldado, y le gusta su trabajo», explica la escritora. «Ahora, en *Eres como eres*, le ha tocado al hombre cambiar de papel, y explorar un nuevo tipo de masculinidad», dice.

Una masculinidad que implica cambiar pañales y jugar con los talones del bebé en la cama y estar ahí todo el tiempo para él. En este caso, ella: Eva. «Se cuentan, en la novela, dos viajes. El primero es el viaje de Eva, en busca de su padre. Es una novela de iniciación, una novela en la que la chica crece, madura, y acaba entiendo a su padre. El segundo viaje es el de la historia de amor de



La escritora italiana Melania G. Mazzucco en una imagen de archivo. EL MUNDO

los padres. La búsqueda, en su caso, del bebé, que acaba gestándose en un vientre de alquiler, en Armenia», explica Mazzucco.

Eva será algún día escritora, y Mazzucco quiere que el lector lo sepa desde la primera línea. En cierto sentido, es como si ella

construyera la historia. «Es una historia fuera del tiempo, escrita por una Eva futura, que reflexiona sobre el Año Cero. Se dice que el Año Cero no existió, porque empezó a contarse a partir del Año Uno, y cada ser humano se busca su propio Año Cero. Para los padres de Eva, el Año Cero fue el año en el que decidieron que tendrían un bebé. Puesto que el Año Cero no existió, cada uno de nosotros se construye su propio Año Cero», asegura la autora, que proviene, dice, de una familia «tradicional», y que ha descubierto, después de la publicación de la novela, que «la sociedad no está preparada para recibir a una niña hija de dos padres», en vista de lo que ha ocurrido en Italia.

«Ver como consideraban material pornográfico la novela más tierna que he escrito me dolió muchísimo. Las manifestaciones de la ultraderecha, el hecho de que haya sido prohibida en los colegios, y se haya convertido en una novela clandestina... Todo eso ha sido muy duro», dice.

Mazzucco, apasionada del arte, otorga, en este caso, al pintor español Francisco Herrera, un papel clave en la novela. En concreto, a uno de sus cuadros, el que lleva por título *San José con el Niño Jesús*, en el que aparece «un San José joven, como no se acostumbra a ver en Italia ni el resto de Europa, donde se representa a San José como un hombre muy mayor, de más de 70 años, con un niño en brazos. El niño es rubio, parece un ángel, está claro que no es hijo suyo. Pero su mirada es de amor, y la manera en que lo sostiene y lo abraza, sugieren un sentido de la paternidad muy especial», explica la escritora.

Tal es el impacto que provoca la visión del cuadro en la pareja de homosexuales protagonista (Christian y Giose), que deciden que ellos también serán padres así, que no les importará que el hi-

jo no sea suyo. «Giose es en realidad el que deberá hacer frente a todo eso cuando Christian muera», dice Mazzucco.

La historia de Giose es interesante también en otro sentido. Giose es un artista. Un músico *punk-rock* que ha perdido a su público. De hecho, en el momento en que conoce a Christian está convencido de que su carrera ha llegado a su fin, porque apenas acu-

EL LIBRO HA ABIERTO UN DEBATE EN EL PARLAMENTO ITALIANO SOBRE LOS HIJOS DE PAREJAS HOMOSEXUALES

MAZZUCCO SE HA PROPUESTO «EVITAR LA MÍSTICA DE LA MATERNIDAD» CON MADRES QUE SON HOMBRES

de gente a sus conciertos. «Puedo entender perfectamente lo que sentiría un artista que perdiera a su público. Es difícil aceptar que las generaciones pasan. Hay escritores que han confesado que saben que sus lectores morirán con ellos. No es fácil perdurar en el tiempo, estamos ligados a una época, lo que en el caso de los músicos es aún peor, su arte es aún más inmediato, pero puede ocurrir que de repente aparezcan versiones de lo que has hecho, y lo que hiciste vuelva a tener sentido. En realidad, el arte nunca se acaba. Ha sido interesante reflexionar al respecto», concluye Mazzucco que, en cualquier caso, ha tratado, por todos los medios de «evitar la mística de la maternidad» en una novela en la que las madres son hombres.



ANA JIMÉNEZ

La novela de Mazzucco ha desatado críticas en Italia por parte de sectores ultraconservadores

NÚRIA ESCUR
Barcelona

Esta es la historia de Eva, una niña de once años, hija de una pareja compuesta por dos hombres. *Eres como eres* (Anagrama) de Melania Mazzucco, propone dos viajes. El primero, el de esa niña que, a la muerte de Christian –quien ostenta la paternidad legal y le da sus nombres–, se lanza a la aventura de buscar y conocer su “segundo padre”, Giose, al que la ley no reconoce ningún vínculo con ella. El segundo, el peregrinaje de esa pareja –Christian, profesor de universidad, de familia acomodada, y Giose que no tiene ni idea de cuidar un bebé– a la búsqueda de un hijo.

Eva –que un día será escritora– llega, desde Armenia, gracias a un vientre de alquiler. Una historia de amor cuya clave Mazzucco define como “la intensidad” y que ha resquebrajado la sociedad italiana, elevando graves quejas del sector más conservador. “Nunca imaginé que en mi país habría tanta homofobia”. De momento, el libro ha suscitado un verdadero escándalo. “Yo no he hecho un libro manifiesto”.

“En Italia los hijos de parejas homosexuales sólo reciben el reconocimiento legal de un miembro

‘Eres como eres’, novela de Mazzucco, propone la historia de Eva, hija de una pareja formada por dos hombres

“¿Por qué niegan lo que ya existe?”

de la pareja, y eso está complicando la vida de mucha gente”, lamenta la escritora, nacida en Roma en 1966. Cuenta Mazzucco que con esta novela quiso también reflexionar sobre la relatividad del tiempo gracias a los trabajos de Dyonisius Exiguus, el monje que determinó en la edad media el calendario occidental. “Para esa pareja de hombres que buscan un hijo ese es su año cero. La sociedad, la realidad, siempre va por delante de las leyes, al menos en mi país”.

Eres como eres ha sido prohibido en muchas escuelas de Italia, considerado peligroso por organizaciones conservadoras y sectores ultras. Grupos de extrema derecha han convocado manifestaciones en contra.

“Resulta muy injusto, me entristece, ese sector de políticos

que temen la reacción de la Iglesia”, detalla Mazzucco. Se ha desencadenado una lucha legal y han sido denunciados los profesores que han utilizado el libro en clase a pesar de que el juez

Prohibido en muchas escuelas de Italia, se ha denunciado a profesores que lo usaban en clase

determinó que el texto era “educativo”. “¡Pornográfico! Lo consideraban material pornográfico”.

Estos días se votaba en el parlamento italiano la llamada *ley de Eva* que propondría ofrecer

derechos a las parejas de los que, hasta ahora, son “padres oficiales”. Mazzucco dudaba del éxito del resultado. “¿Por qué la sociedad se niega a asumir lo que ya existe?”, añade.

La novela incluye, como siempre en sus libros, referencias a la historia del arte, “el verdadero amor de mi vida”. Especialmente significativa es la referencia a un cuadro de Francisco de Herrera, pintor español del siglo de oro. “Quise evitar el discurso de la mística de la maternidad”.

Mazzucco, que apuesta por la investigación antes de la ficción reconoce que ha tenido que indagar “en casos reales, de vientres de alquiler en Canadá a cabinas donde se extrae el semen” para escribir con conocimiento de causa “sobre gentes fantásticas”.●



Mazzucco aborda la paternidad homosexual en una novela declarada «peligrosa» en Italia

La autora de 'Eres como eres' lamenta que en su país «existe todavía mucha homofobia e incomprensión a esta opción de vida»

:: EFE

BARCELONA. Considerada una de las mejores escritoras italianas actuales, Melania G. Mazzucco presentó ayer en Barcelona su nueva novela 'Eres como eres', un libro que en su país ha sido denunciado, «declarado peligroso», e incluso «secuestrado y condenado en las escuelas». Habituada a cambiar de registro y a plantearse la literatura como un reto, en esta ocasión la autora romana aborda la historia de Eva, una niña de once años, concebida gracias a un vientre de alquiler en Armenia, e hija de una pareja de homosexuales.

Por este motivo es acosada por sus compañeros de clase, hasta que un día decide iniciar un viaje para reencontrarse con uno de sus progenitores, Giose, después de que haya fallecido el otro, Christian, un profesor de universidad de buena familia que tenía la paternidad legal de la chica. Junto al editor de Anagrama, Jorge Herralde, Mazzucco explicó en rueda de prensa que se trata de su «historia más tierna», un relato «delicado e intenso», con el que ha querido tratar una cuestión que en Italia apenas se ha reflexionado en voz alta, a pesar de que «hay niños fruto de familias no convencionales, que ya son padres».

La polémica que ha provocado la obra, con denuncias de organizaciones de la ultraderecha y con condenas en algunas escuelas al conside-



Melania Mazzucco. :: EFE

rarla «pornográfica», es algo que la entristece porque «demuestra que en Italia todavía existe mucha homofobia, una incomprensión con respecto a esta opción de vida».

Asimismo, recordó que el Parlamento está debatiendo una nueva ley, conocida como la ley Eva, que, de aprobarse, permitiría a los hijos de padres homosexuales ser adoptados por su cónyuge, en caso de fallecer el considerado como padre biológico. Sin embargo, «aunque la ley haya quien la quiera modificar, existe un clima muy cerrado, de oposición, y las votaciones, la próxima semana, está previsto que sean secretas y que cada diputado vote según su propia conciencia».

Preguntada si esta manera de actuar es por el peso que tiene una institución como la Iglesia en Italia, la novelista sostiene que es más «por la debilidad de la clase política, en

un país de los más desecristianizados de Occidente y, al mismo tiempo, con una gran lealtad católica».

En su opinión, aunque la Iglesia Católica no se pueda considerar como un ente uniforme, puesto que «hay partes de ella que son mucho más progresistas que la extrema izquierda, sí que hay una clase política que teme contrariarla, que no quiere provocar su ira o decepcionarla».

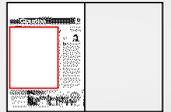
Cambiar mentalidades

La novela, en la que Eva ejerce de hilo conductor, subraya la importancia de la cultura para cambiar mentalidades y muestra cómo la joven protagonista «encuentra confort en la mitología griega, con dioses que nacen de maneras muy diferentes. Analizando nuestra cultura se pueden entender muchas cosas», defiende.

La historia, más corta que otras anteriores suyas, la plantea como dos viajes: el de Eva a la búsqueda de su otro padre, Giose, un músico de punk-rock, al que hace tres años que no ve, y el que en su día realizaron Giose y Christian para encontrar en Armenia un vientre de alquiler en el que implantar un óvulo fecundado, del que surgió la protagonista.

Por otra parte, el libro no solo trata sobre la adopción de niños por parte de parejas homosexuales, puesto que también se adentra en otras cuestiones, como la de la masculinidad y cómo está cambiando el papel del hombre en la sociedad.

No se olvida tampoco de la relatividad del tiempo, puesto que, a su juicio, «todos vivimos en un tiempo relativo, que medimos con respecto a determinados hechos que nos han ocurrido, construyéndonos nuestro propio tiempo, nuestro año cero».



Melania Mazzucco trata la paternidad homosexual

La autora italiana considera 'Eres como eres' su obra más candente

BARCELONA— La autora italiana Melania Mazzucco retrata “el tabú” de la paternidad homosexual en la novela *Eres como eres* (Anagrama), donde una niña queda en estado de abandono por culpa de la legislación italiana al morir uno de sus dos padres.

La historia pivota en el hecho de que la justicia italiana solamente reconoce legalmente que uno de los dos progenitores de parejas homosexuales ostenta la paternidad, así que al morir este, la niña queda a merced del Gobierno: “Es mi novela más candente y he elegido la intensidad”, ha explicado en rueda de prensa la autora.

Así, al morir Christian —el padre reconocido—, la novela recorre el viaje iniciático de la protagonista, Eva, que es separada de su otro padre, Giose, que en este viaje madurará e irá a la búsqueda de su otro progenitor. Otro viaje es el de los dos padres, una pareja homosexual que decide tener un hijo y acaba recorriendo Armenia en busca de una madre donante y otra portadora —eludiendo la mística de la maternidad, según la autora—, en un “peregrinaje en un país con una historia muy dramática”.

“No me interesaba explicar la historia de una pareja que decide tener un hijo, sino la historia de una familia cuando todo ha caído”, ha dicho Mazzucco, que narra los hechos con la voz de una Eva, ya adulta. La autora ha subrayado su interés —transversal en su obra— en las relaciones familiares y cómo han cambiado a lo largo de la historia; así



La escritora durante la presentación en Barcelona.

Foto: Efe

“UNPELIGRO”

●●● El libro ha sido “puesto en el índice para que no lo lean los jóvenes”, ha sido prohibido en las escuelas italianas, denunciado por organizaciones de ultraderecha y ha centrado manifestaciones de organizaciones familiares. Ante la denuncia por ser “material pornográfico”, un juez ha considerado que la novela es educativa y ha archivado la causa: “Es alucinante, como si el libro fuera un peligro”, ha dicho.

como su inquietud sobre los convencionalismos del tiempo: “Christian y Giose deciden construir su tiempo, su año cero, con su hija, en un momento en el que la sociedad no está preparada”.

“Me gusta explicar historias que no hayan sido contadas sobre personajes sobre los que no hay un imaginario o un cliché para tener la posibilidad de crearlo”, ha expresado sobre Giose, un hombre viril que, a priori, es el menos indicado para ser padre. Este deseo de paternidad nace del descubrimiento de los dos protagonistas de un cuadro del español Francisco de Herrera el Viejo en el Museo de Bellas Artes de Budapest, donde el padre de Jesús, José, es pintado con el niño en brazos, como un hombre joven y muy cercano y alejado de la tradicional imagen de un señor arrugado y muy mayor.

Mazzucco dice que esta imagen es muy emocionante para los personajes y hace que Giose tenga una revelación que le hace plantearse, aún sin ser el padre biológico, “qué significa el deseo de serlo”. “Es mi historia más tierna”, ha confesado Mazzucco, que añade altas dosis de delicadeza y luto, y, sin embargo, ha sido su novela más polémica, puesto que ha suscitado un encendido y doloroso debate en Italia. El Parlamento italiano en breve votará la que se ha bautizado como *Ley Eva* —por su protagonista—, una normativa sobre los derechos de los niños de parejas homosexuales para ser adoptados por el otro cónyuge en caso de muerte del que ostenta la paternidad. —Europa Press



Mazzuco publica en español 'Eres como eres', una novela considerada «peligrosa» en Italia

EFE

BARCELONA. La escritora italiana Melania G. Mazzucco denunció ayer en Barcelona que su nueva novela, 'Eres como eres' (Anagrama), ha sido «declarada peligrosa», e incluso «secuestrada y condenada en las escuelas» de Italia.

Habituada a cambiar de registro y a plantearse la literatura como un reto, en esta ocasión la autora

romana aborda la historia de Eva, una niña de once años, concebida gracias a un vientre de alquiler en Armenia, e hija de una pareja de homosexuales.

Por este motivo es acosada por sus compañeros de clase, hasta que un día decide iniciar un viaje para reencontrarse con uno de sus progenitores, Giose, después de que haya fallecido el otro, Chris-

tian, un profesor de universidad de buena familia que tenía la paternidad legal de la chica.

Mazzucco aseguró que se trata de su «historia más tierna», en el que trata una cuestión que en Italia apenas se ha reflexionado en voz alta, a pesar de que «hay niños fruto de familias no convencionales, que ya son padres».

La polémica que ha provocado

la obra, con denuncias de organizaciones de la ultraderecha y con condenas en algunas escuelas al considerarla «pornográfica», es algo que la entristece porque «demuestra que en Italia todavía existe mucha homofobia».

Preguntada si esta manera de actuar es por el peso que tiene una institución como la Iglesia en Italia, la novelista sostiene que es más «por la debilidad de la clase política, en un país de los más descristianizados de Occidente y, al mismo tiempo, con una gran lealtad católica».



'Eres como eres'

'Eres como eres'. Melania G. Mazzucco. Editorial Anagrama (Panorama de narrativas). 2015. 228 páginas.

EFE

Considerada una de las mejores escritoras italianas actuales, Melania G. Mazzucco ha presentado esta semana en Barcelona su nueva novela "Eres como eres", un libro que en su país ha sido denunciado, "declarado peligroso", e incluso "secuestrado y condenado en las escuelas".

Habituada a cambiar de registro y a plantearse la literatura como un reto, en esta ocasión la autora romana aborda la historia de Eva, una niña de once años, concebida gracias a un vientre de alquiler en Armenia, e hija de una pareja de homosexuales.

Por este motivo es acosada por sus compañeros de clase, hasta que un día decide iniciar un viaje para reencontrarse con uno de sus progenitores, Giose, después de que haya fallecido el otro, Christian, un profesor de universidad de buena familia que tenía la paternidad legal de la chica.

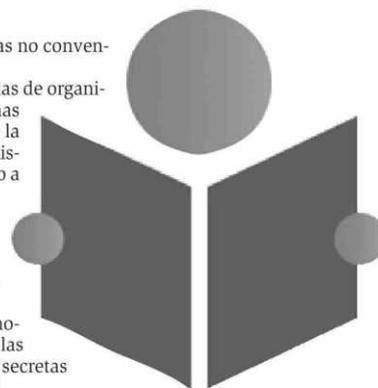
Junto al editor de Anagrama, Jorge Herralde, Mazzucco explicó que se trata de su "historia más tierna", un relato "delicado e intenso", con el que ha querido tratar una cuestión que en Italia apenas se ha reflexionado

en voz alta, a pesar de que "hay niños fruto de familias no convencionales, que ya son padres".

La polémica que ha provocado la obra, con denuncias de organizaciones de la ultraderecha y con condenas en algunas escuelas al considerarla "pornográfica", es algo que la entristece porque "demuestra que en Italia todavía existe mucha homofobia, una incompreensión con respecto a esta opción de vida".

Asimismo, recordó que el Parlamento está debatiendo una nueva ley, conocida como la ley Eva, que, de aprobarse, permitiría a los hijos de padres homosexuales ser adoptados por su cónyuge, en caso de fallecer el considerado como padre biológico.

Sin embargo, "aunque la ley haya quien la quiera modificar, existe un clima muy cerrado, de oposición, y las votaciones, la próxima semana, está previsto que sean secretas y que cada diputado vote según su propia conciencia".



La escritora Mazzuco presenta "Eres como eres", declarado peligroso en Italia

T ittear

Compartir 0

G+ 0

Share

21/01/2016 - 15:24

Más noticias sobre:

- Italia
- Armenia
- Secuestros
- Barcelona
- Literatura
- Cataluña



Barcelona, 21 ene (EFE).- Considerada una de las mejores escritoras italianas actuales, Melania G. Mazzucco ha presentado hoy en Barcelona su nueva novela "Eres como eres", un libro que en su país ha sido denunciado, declarado peligroso, e incluso secuestrado y condenado en las escuelas.

Habituada a cambiar de registro y a plantearse la literatura como un reto, en esta ocasión la autora romana aborda la historia de Eva, una niña de once años, concebida gracias a un vientre de alquiler en Armenia, e hija de una pareja de homosexuales.

Por este motivo es acosada por sus compañeros de clase, hasta que un día decide iniciar un viaje para reencontrarse con uno de sus progenitores, Giose, después de que su tía fallecido el otro, Cristiano, un profesor de universidad de buena familia que tenía la paternidad legal de la niña.

Junto al editor de Anagrama, Jorge Herralde, Mazzucco ha explicado en rueda de prensa que se trata de su historia más tierna, un relato delicado e intenso, con el que ha querido tratar una cuestión que en Italia apenas se ha reflexionado en voz alta, a pesar de que hay niños fruto de familias no convencionales, que ya son padres.

La polémica que ha provocado la obra, con denuncias de organizaciones de la ultraderecha y con condenas en algunas escuelas al considerarla pornográfica, es algo que la entristece por que demuestra que en Italia todavía existe mucha homofobia, una incompreensión con respecto a esta opción de vida.

Asimismo, ha recordado que el Parlamento está debatiendo una nueva ley, conocida como la ley Eva, que, de aprobarse, permitiría a los hijos de padres homosexuales ser adoptados por su cónyuge, en caso de fallecer el considerado como padre biológico.

Sin embargo, aun que la ley haya quien la quiera modificar, existe un clima muy cerrado, de oposición, y las votaciones, la próxima semana, está previsto que sean secretas y que cada diputado vote según su propia conciencia.

Preguntada si esta manera de actuar es por el peso que tiene una institución como la Iglesia en Italia, la novelista sostiene que es más por la debilidad

de la clase política, en un país de los más descristianizados de Occidente y, al mismo tiempo, con una gran lealtad católica .

En su opinión, aun ue la Iglesia Católica no se pueda considerar como un ente uniforme, puesto ue ay partes de ella ue son muc o más progresistas ue la e tremaz uierda, sí ue ay una clase política ue teme contrariarla, ue no uiere provocar su ira o decepcionarla .

La novela, en la ue Eva ejerce de ilo conductor, subraya la importancia de la cultura para cambiar mentalidades y muestra como la joven protagonista encuentra confort en la mitología griega, con dioses ue nacen de maneras muy diferentes . Analizando nuestra cultura se pueden entender muc as cosas , defiende.

La istoria, más corta ue otras anteriores suyas, la plantea como dos viajes: el de Eva a la búsqueda de su otro padre, Giose, un músico de pun -roc , al ue ace tres a os ue no ve, y el ue en su día realizaron Giose y Cristian para encontrar en Armenia un vientre de al uiler en el ue implantar un óvulo fecundado, del ue surgió la protagonista.

Por otra parte, el libro no sólo trata sobre la adopción de niños por parte de parejas omose uales, puesto ue también se adentra en otras cuestiones, como la de la masculinidad y cómo está cambiando el papel del ombre en la sociedad.

No se olvida tampoco de la relatividad del tiempo, puesto ue, a su juicio, todos vivimos en un tiempo relativo, ue medimos con respecto a determinados ec os ue nos an ocurrido, construyéndonos nuestro propio tiempo, nuestro a o cero .



El c iste de Luis Enrique sobre la última polémica de Podemos en la



Así responde el diputado de Podemos con rastas a Celia



El Real Madrid podría verse beneficiado por la sanción de la FIFA



El colegio sin ordenadores ni pantallas donde estudian los ijos



Casi la mitad de los programas instalados en los ordenadores de las compa ías espas son ilegales (El Confidencial para BSA)



Consumo casi nulo: así será toda vivienda nueva en 5 a os (Somos Triodos)



La lactancia, reclamo de atención en la campaña de un gimnasio (El Mundo.es)



La transformación de Antonella Rocuzzo (El País)

Publicidad



CaixaFuturo

3 % TAE adicional en la Cuenta SIALP. Para ue no te falte nada en tu jubilación.
www.lacaixa.es



Gama Toyota Auris

Descubre la fiabilidad de la Gama Toyota Auris desde 15.750 €
www.toyota.es



Final de Stock 2015

Aproveca un 30% de descuento asta fin de mes
www.ford.es

recomendado por



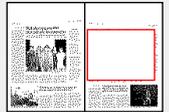
Me gusta **Compartir** Sé el primero de tus amigos en indicar ue le gusta esto.

T ittear

DESCUBRA

Consumo
elEconomista

La revista digital de **acceso libre** especializada en el sector



Efe



La escritora Melania G. Mazzucco ayer en la sede del Instituto Italiano de Barcelona

Melania G. Mazzucco saca el látigo contra la homofobia

La escritora italiana publica «Eres como eres», novela que ha saltado de la ficción a provocar un nuevo proyecto de ley en el parlamento

Carlos SALA - Barcelona

A veces, la ficción provoca reacciones extraordinarias. Melania G. Mazzucco acaba de publicar «Eres como eres», (Anagrama), novela en la que nos presenta a Eva, una niña de doce años, con dos atentos y

comprometidos padres homosexuales. Cuando el progenitor que tiene legalmente su custodia, muere, unas leyes anticuadas la apartarán de su segundo padre, como si éste no tuviese ningún derecho sobre la niña. Los problemas de Eva para amoldarse a un

contexto que no entiende la empujarán a huir y buscar desesperada a su padre.

La historia, drama interno, lleno de ternura, es una reivindicación a la necesidad de replantear la idea de familia y de paternidad. Su premisa ha generado un gran re-

vuelo en Italia, con críticas furibundas de grupos radicales, pero también ha servido para que, la próxima semana, el parlamento italiano se abra a estudiar la aprobación de la llamada Ley de Eva, que equipararía los derechos paternos o maternos en las parejas del mismo sexo, evitando que algo como lo que explica la novela pueda volverse a repetir. «Han llegado a tildar la novela de pornográfica, lo que me ha dejado descolocada. Lamentablemente, todavía vivimos en sociedades homofóbicas, que no conciben ideas más allá de la familia tradicional», señala Mazzucco.

La novela arranca en el metro de Milán, cuando Eva se enfrenta con sus compañeros y agrede a uno de ellos como defensa, ante su acoso. Ésto dará pie a toda la historia, que seguirá la búsqueda de la niña del padre que arrancaron a su lado y a través de flash backs nos descubrirá la vida de esta pareja de homosexuales y sus esfuerzos para conseguir ser padres. «Es una novela de iniciación de una niña que comienza un viaje y crece y madura hasta recobrar al padre perdido», comenta la escritora.

Mazzucco ha tratado el tema de la paternidad en muchas de sus novelas. En «Vita» hablaba de la figura del gran patriarca, posesivo y violento, a través de la historia de sus abuelos, inmigrantes en Nueva York en los primeros años del siglo XX. En «Espera del ángel», en la que se metía en la piel de Tintoretto, nos presentaba a un padre capaz de defender a una hija ilegítima como propia. Ahora, ha querido estudiar esta figura desde la perspectiva del siglo XXI, cuando todos

los avances sociales a veces parecen más fenómenos teóricos más que asumidos y reales. «La novela sirve para preguntarse qué significa ser padre y de dónde surge el deseo de serlo, superando los tópicos del vínculo de sangre», afirma Mazzucco.

La novela permite desarrollar con detallismo el intimismo emocional de unos personajes en apariencia a la contra y cómo reaccionan con su lucha por reclamar normalidad. Si en «Limbo», la escritora se atrevía a romper mol-

LA ESCRITORA HA CONSTRUIDO UNA NOVELA DE INICIACIÓN DE UNA NIÑA CON DOS PADRES

des analizando la figura de una mujer y madre soldado, ahora hace lo propio con la paternidad homosexual. «En mis últimas novelas he querido tratar temas tabú, problemas que no tienen eco en los medios e intentar que se empiece a hablar de ellas», dice Mazzucco.

En definitiva, «Eres como eres» es una gran novela de amor y de pérdida, que puede que haya levantado violentas reacciones, pero que no es más que un viaje emocional al corazón de lo que nos hace humanos.



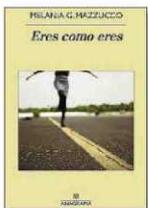
«ERES COMO ERES»

Melania G. Mazzucco
ANAGRAMA
225 páginas
17,90 euros



Accents

▶ LLIBRES



MELANIA MAZZUCO

Eres como eres

ANAGRAMA, 228 PÀGINES

A la recerca d'un pare desaparegut

▶ Després d'una accidentada disputa al metro de Milà amb els seus companys de classe, Eva decideix partir a la recerca del seu pare, Giose, un músic de punk-rock que va abandonar la seva carrera per tenir cura d'ella i a qui no veu des de fa anys. El motiu: unes lleis antiquades que no el van reconèixer com a pare en morir Christian, la seva parella, que ostentava la paternitat legal. | **DdG.**



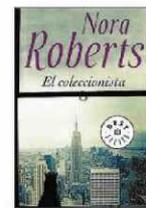
MIQUEL PUCURULL

Mai no és tard

COLUMNNA, 320 PÀGINES

Els somnis i els projectes no caduquen

▶ En Miquel Pucurull té 77 anys i, per aquesta dada al seu DNI, la societat el considera un home gran. Però ell diu que ni ho és ni ho vol ser. No vol ser un llast per a la seva família, ni una lluna per als seus amics, ni una càrrega per a la Seguretat Social. Per no rovellar-se mentalment escriu, llegeix i corre al voltant d'una hora i quart cinc vegades a la setmana. | **DdG.**



NORA ROBERTS

El coleccionista

PUNTO DE LECTURA, 512 PÀGINES

Espiar els veïns és un mal costum

▶ Lila Emerson fa dues professions que es complementen perfectament: cuidadora professional de cases i escriptora *freelance*. Els seus clients li encarreguen la cura dels seus habitatges, plantes i fins i tot mascotes quan s'absenten i mentre viu a la llar. Però tot canvia quan una nit és testimoni del que que sembla ser l'assassinat d'una noia i un suïcidí. | **DdG.**



TERESA MATEO MARCOS

Cuando nos repartimos los bares

FRIDA, 112 PÀGINES

Aprende a superar una ruptura

▶ Aquest llibre parla d'això que el mateix títol explica: de la ruptura sentimental. D'aquest maleït infern que tots hem hagut de patir alguna vegada: el saber que els llocs comuns faran mal i haurem de desprendre'ns si volem tirar endavant, aquests bars on vam ser feliços i que haurem de repartir-nos per no trobar-nos i oblidar. | **DdG.**



MARY HIGGINS CLARK

Frau al descobert

EDICIONS 62, 336 PÀGINES

Nou èxit de la mestra del suspens

▶ La Lane és mare d'una nena de cinc anys i l'única assistenta d'un dissenyador d'interiors emergent. La seva rutina consisteix a visitar les cases dels veïns adinerats. Un bon dia, però, li encarreguen la redecoració d'una casa modesta que pertany a la dona d'un financer desacreditat: Parker Bennet. Aviat descobreix que es veu atrapada en l'ombra fosca d'un possible escàndol financer. | **DdG.**



EMMA GOLDMAN

Viviendo mi vida (vol. 1)

CAPITÁN SWING, 562 PÀGINES

Una feminista avançada a la seva època

▶ Probablement la dona més odiada al seu país d'adopció, Emma Goldman, va ser una de les pensadores i activistes més interessants de començaments del segle XX. Avançada a la seva època, els seus escrits van abastar temes com les presons, l'ateisme, la llibertat d'expressió, el militarisme, el capitalisme, el matrimoni, l'amor lliure, la natalitat o l'homosexualitat. | **DdG.**



ERES COMO ERES

Melania G. Mazzucco

Editorial Anagrama

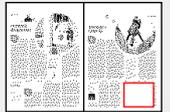
Páxinas 618 Prezo 17,90 €



Tras una accidentada disputa en el metro de Milán con sus compañeros de clase, que la someten a un cruel acoso, Eva Gagliardi

decide partir en busca de su padre, Giose, un músico punk rock que abandonó su carrera para cuidar de ella y a quien no ve desde hace tres años. El motivo: unas leyes anticuadas que no lo reconocieron como padre al fallecer Christian, su pareja, quien ostentaba la paternidad legal. El viaje, que resultará decisivo para la formación de Eva y su paso hacia la adolescencia, también permite, a través de flashbacks, reconstruir el proceso de la concepción de la niña, desde la formulación del deseo de ser padres en un museo de Budapest hasta los viajes de la pareja a Armenia, donde consiguen un vientre de alquiler en

el que implantar el óvulo fecundado, así como los problemas legales surgidos a raíz de la muerte de uno de los dos. Pero la novela es también una reflexión sobre la relatividad del tiempo a partir de las indagaciones de Christian sobre Dyonisius Exiguus, el monje que determinó en la Edad Media el calendario occidental. 'Eres como eres' fue recibida en su país con una furibunda reacción de los sectores conservadores, con peticiones de censura, denuncias ante los tribunales, manifestaciones de jóvenes de extrema derecha o amenazas a la propia autora, expresiones de homofobia. **POR R.,L.**



ERES COMO ERES

Melania G. Mazzucco

Editorial Anagrama

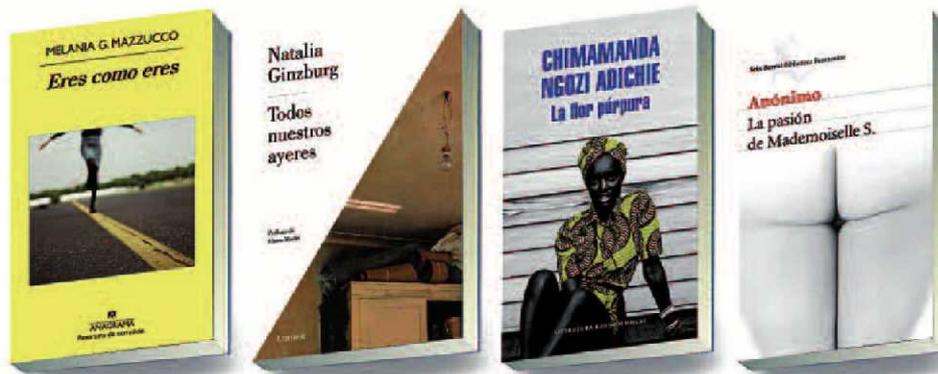
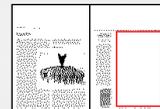
Páxinas 618 Prezo 17,90 €



Tras una accidentada disputa en el metro de Milán con sus compañeros de clase, que la someten a un cruel acoso, Eva Gagliardi

decide partir en busca de su padre, Giose, un músico punk rock que abandonó su carrera para cuidar de ella y a quien no ve desde hace tres años. El motivo: unas leyes anticuadas que no lo reconocieron como padre al fallecer Christian, su pareja, quien ostentaba la paternidad legal. El viaje, que resultará decisivo para la formación de Eva y su paso hacia la adolescencia, también permite, a través de flashbacks, reconstruir el proceso de la concepción de la niña, desde la formulación del deseo de ser padres en un museo de Budapest hasta los viajes de la pareja a Armenia, donde consiguen un vientre de alquiler en

el que implantar el óvulo fecundado, así como los problemas legales surgidos a raíz de la muerte de uno de los dos. Pero la novela es también una reflexión sobre la relatividad del tiempo a partir de las indagaciones de Christian sobre Dyonisius Exiguus, el monje que determinó en la Edad Media el calendario occidental. 'Eres como eres' fue recibida en su país con una furibunda reacción de los sectores conservadores, con peticiones de censura, denuncias ante los tribunales, manifestaciones de jóvenes de extrema derecha o amenazas a la propia autora, expresiones de homofobia. POR R.,L.



Eres como eres • Melania G. Mazzucco • Anagrama, 2016 • 228 páginas. 17,90 euros • Escribía Chiara Valerio en "L'Unità" que esta es una novela «llena de libros». Y yo diría que sí, porque con ella asistimos a la discriminación que sufre una pareja homosexual; a la marginación, e incluso el acoso, hacia el diferente; a los prejuicios de la burguesía, a la comprensión silenciosa de las clases menos afortunadas, a hermosas reflexiones sobre la relatividad del tiempo... Y asistimos, sobre todo, a una maravillosa historia de amor, que permanecerá en nosotros incluso tiempo después de haber puesto punto y final a su lectura. No vamos a desvelar la trama, que no es lineal y nos mantendrá en vilo desde el turbulento principio hasta la esperanzadora última línea.

Todos nuestros ayeres • Natalia Ginzburg • Lumen, 2016 • 384 páginas. 16,50 euros • Escrita en 1952, "Todos nuestros ayeres" es el contrapunto a "Léxico familiar", la novela más conocida de Natalia Ginzburg (1916-1991). En esta ocasión, quien mira de forma desapasionada el mundo que la rodea no es la misma Natalia, sino la joven Anna, hija de una familia burguesa, en la que la madre y el padre son fantasmas más que seres reales. Anna conocerá a la familia de la casa de enfrente, y allí creará un vínculo perverso con el joven Giума. Años más tarde, cuando Anna crece, entrará en su vida un hombre ya maduro, miembro activo de la Resistencia y amigo de su padre, que será la clave para entender el entramado de la historia.

La flor púrpura • Chimamanda Ngozi Adichie • Random House, 2016 • 344 páginas. 18,90 euros • Primera novela de la autora nigeriana, publicada originalmente en 2003 y reeditada ahora por Random House. La obra es una conmovedora historia sobre una virulenta relación familiar ambientada en un África de conflictos políticos y sociales. Kambili y Jaja son dos jóvenes pertenecientes a la clase privilegiada cuya vida familiar dista mucho de ser armoniosa. Cuando los jóvenes pasan unos días con su tía Ifeoma en su humilde apartamento descubren un mundo totalmente nuevo, en el que priman el respeto a las ideas, la libertad, el amor y la ausencia de castigos. De regreso a casa transformados por la libertad conquistada, la tensión familiar crece de forma alarmante.

La pasión de Mademoiselle S. • Anónimo • Seix Barral, 2016 • 240 páginas. 17,90 euros • Como si del inicio de una novela se tratase, unas cartas ocultas durante casi un siglo en un sótano guardan un secreto: la correspondencia de alto contenido erótico de una dama en la Francia de los años veinte, que ahora se publican en castellano con el título de "La pasión de Mademoiselle S". Simone debió de ser una mujer de clase alta, aunque no se sabe nada de ella, salvo que dejó casi 200 cartas en las que da cuenta de su tórrida relación con su amante sin escatimar ningún detalle íntimo, con un lenguaje procaz vetado a una dama de su época. Un sorprendente relato real de lujuria desenfundada en el bullicioso París de los años veinte.



Melania G. Mazzucco y la paternidad homosexual

En esta novela, la escritora italiana pone el dedo en la llaga de un encendido debate social a través de las vicisitudes y sentimientos de una niña adoptada por una pareja de gays

de IÑAKI EZKERRA

Llevar a la novela una cuestión sobre la que existe una gran controversia social o política no es una empresa fácil y no ya sólo porque requiera valentía sino porque exige huir de los lugares comunes, las argumentaciones previsibles por más cabales y fundadas que sean, los enfoques estereotipados y el propio lenguaje manido con el que los personajes públicos y los medios de comunicación se refieren a él. Se corre el peligro de caer en la abstracción característica del ensa-

yo cuando no del panfleto ramplón. Y es que una novela no se construye con razones sino con una historia y unos personajes que resulten verosímiles, como es el caso de 'Eres como eres', la nueva y excelente entrega narrativa de Melania G. Mazzucco, que aborda el tema de la paternidad homosexual y que nos llega rodeada de una gran polémica que ha saltado al mismo Parlamento de Italia. De hecho, el cambio legislativo que permitiría a los hijos de parejas homosexuales seguir siendo adoptados por el compañero al que no se considera padre biológico cuando fallece éste, ha recibido el nombre de 'Ley Eva' en honor a la heroína que protagoniza esta novela.

El indudable acierto de Melania G. Mazzucco es que no aborda el tema desde la conocida perspectiva de los adultos que reclaman el derecho a ser padres pese a no responder al patrón clásico y convencional sino desde el ángulo más sutil y más delicado -el filial- al que apelan de manera impe-

nitente los detractores homófobos. Mazzucco narra, a través de los ojos absolutamente verosímiles de una niña, el modo natural en el que ésta percibe el afecto paternal y moralmente digno de los dos hombres y en el que sufre como una mutilación la privación de ese afecto cuando se interponen los prejuicios.

Eva tiene once años. Es la hija de una pareja de gays y nació en Armenia de un vientre de alquiler. El hombre al que le debe su apellido era Christian Gagliardi, un culto profesor de Literatura latina cristiana. Tras su muerte, Giose Autunno, su compañero, un músico punk que en su día renunció a una exitosa carrera artística para dedicarse a «su familia», deseaba seguir ocupándose de la niña, pero las autoridades italianas no le concedieron su custodia (no lo consideraron apto) y esta se vio trasladada de Roma, donde vivía una infancia feliz, a Milán, donde ahora reside un pariente suyo y donde acude a un colegio en el que padece las burlas de



ERES COMO ERES

Autora: Melania G. Mazzucco. Trad. Xavier González Rovira. Novela. Ed.: Anagrama. 226 págs. Barcelona, 2016. Precio: 17,90 euros (ebook, 9,99)

sus compañeros, que conocen sus antecedentes familiares. El punto de partida del libro es un incidente en el metro en el que Eva comparece como víctima de un verdadero caso de 'bullying' por parte de los niños de su clase y en el que, tras un forcejeo, arroja a las vías a uno de estos, Loris, que le ha arrebatado su diario y se niega a devolvérselo. Como buena escritora, Mazzucco nos da, sobre ese muchacho irrespetuoso con la intimidad de la niña, una pista paradójica que rompe el maniqueísmo al que puede invitar la escena. En realidad a Loris le gusta Eva, esa cría rara, y tiene la secreta esperanza de aparecer mentado en esas páginas aunque no se atreve a decirlo por miedo a convertirse él también en objeto del escarnio de sus compañeros.

Tras esos hechos en la estación de

metro, Eva huye en busca de Giose, que se ha refugiado en Visso, una localidad próxima a la parte central de la cordillera apenina. Ese viaje, alterado con episodios esclarecedores del pasado, constituye el cuerpo de una novela que se enmarca perfectamente en el género de formación pues todas las vicisitudes de la aventura le servirán a la jovencita para activar su capacidad de recursos -su gran habilidad para la mentira entre ellos- y para acceder a una forma inevitablemente precoz de madurez, no exenta de dolor así como tampoco de algunas compensaciones morales como la que le facilita Laura Fortes, una abogada famosa y comprometida con las causas sociales que es la madre de Loris, el niño al que agredió, y que libra a la novela de adentrarse en unos trágicos y negros tintes dickensianos.

Sin ser una novela ideológica, 'Eres como eres' consigue que el lector interiorice las vivencias de su protagonista y se ponga de su parte. Los detractores de Melania G. Mazzucco han llegado a tachar a esta novela de 'pornográfica', pero hay quienes tenemos un concepto distinto de ese término y a quienes lo que nos parece pornográfico, obsceno e inmoral es la saña con la que algunos sectores de la sociedad occidental aún arremeten contra quienes viven la sexualidad de una forma diferente a la de ellos y tienen los mismos derechos, incluido el de ser padres.



Solapas



DANIEL SÁNCHEZ ARÉVALO

La isla de Alice

PLANETA. 20,81 €

► Considero que esta novela es la mejor de mis películas, porque la vas a rodar tú a través de su lectura», Daniel Sánchez Arévalo. Cuando Chris muere en un accidente de coche sospechosamente lejos de donde debía estar, la vida de su mujer, Alice, con una niña de seis años y otra en camino, se desmorona. Incapaz de asumir la pérdida y con el temor de que tal vez su relación perfecta haya sido una mentira, se obsesiona con descubrir de dónde venía Chris y qué secreto escondía.



MELANIA G. MAZZUCCO

Eres como eres

ANAGRAMA. 17,90 €

► Tras una accidentada disputa en el metro de Milán con sus compañeros de clase, que la someten a un cruel acoso, Eva Gagliardi decide partir en busca de su padre, Giose, un músico punk-rock que abandonó su carrera para cuidar de ella y a quien no ve desde hace tres años. El motivo: unas leyes anticuadas que no lo reconocieron como padre al fallecer Christian, su pareja, quien ostentaba la paternidad legal de la chica. El viaje, que resultará decisivo para Eva y su paso a la adolescencia, permite reconstruir el proceso de su concepción.

Todo es ficción

Eres como eres
Melania G. Mazzucco
 Anagrama. 225 páginas



Dicen de ella que es una de las mejores novelistas de su generación y de sus novelas—la misma editorial ha publicado *Limbo*, *La larga espera del ángel* y *Un día perfecto*—se dice que conmueven y hacen pensar por igual. En ésta, la romana Mazzucco propone imaginar la vida de una niña hija de dos padres, nacida de un vientre de alquiler, que vive durante años una existencia normal pese a que en su país ninguna ley reconoce esa posibilidad (la de que dos hombres tengan un matrimonio y una hija). Así que su 'ficción' se rompe al morir el que figura en los papeles como padre real y la ley la aparta del otro, quien la ha criado, su figura de referencia. Todo lo legal le dice que no existe, que no puede ser como es, que tiene que vivir de otra manera... Pero no es tan fácil inventarse otra vida. **E. S.**

Zorrotzaurre

La Isla que Nunca Fue
Robert Alcock
 ZWAP. 79 páginas



"Hay que recordar hacia mañana", escribió Federico García Lorca, y ésta es una de las frases que el autor de este libro utiliza como dedicatoria. Yes que lo que recoge la publicación es una parte de la historia reciente de Zorrotzaurre ahora que se está convirtiendo en futuro. Zorrotzaurre es la isla que nunca fue, ese lugar al que Alcock, británico, llegó en 1999, con el que alucinó y en el que vivió durante años: la industria, la Ría, las casas que se caían, el palacete neobarroco, los grafitis, los okupas, los vecinos de toda la vida que se resisten a irse frente a unos planes de futuro que no parecían incluirlos... Ese microcosmos que habla de tantas cosas es el que describe el autor, testigo y parte activa de la asociación que logró que el primer plan urbanístico mutara para respetar sus casas y una parte del alma del barrio. En éstas andan los habitantes de la que será isla.. **E. S.**

Otro Pessoa

Odas de Ricardo Reis
Fernando Pessoa
 Visor. 562 páginas



Es una temporada de obras *peessoanas*. Entre ellas, estas odas de Ricardo Reis, el heterónimo del autor lisboeta que juega a recuperar antiguos dioses para construir su propio Neo Olimpo pagano, o que, como explica en algunos textos el poeta, hacer "neoclasicismo científico". El volumen comienza con un extenso prólogo en el que se nos dice que el nacimiento de Reis—anterior, al parecer, a Alberto Caeiro, que sería el eje central de su poesía—fue en los primeros años de la década de 1910. Alejado, mucho, de la vida del propio autor, de sus reflexiones, "metódico y distante" y rabioso nihilista, capaz de escribir odas "de un formalismo extremo". Entre ellas, la que asegura: "Mejor destino que el de conocerse/ no goza quien goza de la mente". Para dar un vistazo rápido a la vida de Pessoa, Nórdica publica *Pessoa, gafas y pajarita*, una minibiografía (45 páginas de pequeño formato) de Jesús Marchamalo e ilustrada por Antonio Santos. **E. S.**

Exilio total

Una chica en invierno
Philip Larkin
 Impedimenta. 304 páginas

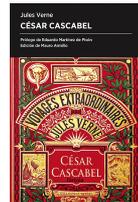


Katherine es una mujer en el exilio. En todos los sentidos. Hace tiempo que tuvo que abandonar su país—nunca se cuenta exactamente por qué, pero el trasfondo es la guerra mundial y la muerte— y se instaló en Inglaterra, donde hace años pasó unas semanas en verano invitada por su amigo por correspondencia. Hace frío, pero no solo es porque es invierno y nieva y el dinero no llega para encender la estufa. Está sola. Se ha encerrado en sí misma para protegerse y no tiene con quien hablar, no quiere. Así que cuando manda una carta a la familia que una vez la acogió y empieza a recordar, entra de alguna forma en calor, atisba cierta esperanza. ¿De qué? De algo, lo que sea, del reencuentro con el primer amor, de una ilusión por pequeña que sea, algo que la saque de esa parálisis, un movimiento, la vida. **E. S.**

Viajes portentosos

Claudius Bombarnac, Jules Verne
César Cascabel, Jules Verne
 Fórcola. 384 páginas y 448 páginas

Las novelas de Jules Verne (1828-1905) pertenecen tanto al género de aventuras como al fantástico y al de ciencia ficción, están llenas de acontecimientos extraordinarios, de exploraciones, de descripciones de mundos fascinantes y también de invenciones y previsiones. Son narraciones amenas, están pobladas por personajes magníficos y casi siempre contienen grandes dosis de romanticismo y humor. *Claudius Bombarnac* y *César Cascabel* son dos novelas suyas poco conocidas, pero muy interesantes por su contenido de exploración, geografía y exotismo. *Claudius Bombarnac* narra una aventura en tren entre el límite del mundo occidental, en Rusia, y Pekín a lo largo de Asia Central. Por su parte, *César Cascabel* cuenta las andanzas de una familia francesa que recorre el oeste norteamericano, Alaska, el estrecho de Bering y Siberia para regresar desde California a Francia. **R. R. H.**



A lo bruto

Carta a mi mujer
Pentti Saarikoski
 Nórdica. 120 páginas



El poeta y novelista finlandés Pentti Saarikoski volvió a Dublín, una ciudad en la que ya había vivido antes y en la que le habían "pasado" varias cosas de carácter personal, con algo de dinero en el bolsillo y un trabajo en mente: escribirle a la que era su mujer entonces una larga carta en la que le dijo desde el principio que no se guardaría nada. En ella le habla de otras mujeres, del fracaso de sus matrimonios, del sexo, de la política internacional (eran los años sesenta), de una ciudad que ha cambiado tanto que ya no sabe dónde meterse, de las copas que se toma y con qué las acompaña (tenía un buen problema con el alcohol y de hecho esto acabaría matándolo), de ellos mismos, separados por tantos kilómetros pero con el reencuentro en el horizonte. Quiere ser él mismo, quiere contarse tal y como se piensa a cada momento aunque suene bruto, y quiere volver al pasado para seguir explicándose porque "el cerebro destila todo lo que ha ocurrido, y solo una vez destilado tres veces es realmente bueno". **C. C.**

Un mundo idílico

Los verdes campos
Amado Gómez Ugarte
 Arte Activo. 136 páginas



Amado Gómez Ugarte (Llodio, 1956) es uno de esos escritores cuya labor se va construyendo día a día, a base de premios (el Ciudad de San Sebastián de Cuencos, el Gabriel Sijé o el Casino de Lorca de novela corta) y publicaciones (*Inframundos*, *El barco varado*, *La secana*). Quizás no con el reconocimiento que se merece pero sí con la seguridad de que nos hallamos ante un autor con un mundo muy personal. En *Los verdes campos* enmarca la historia en el valle de Ayala durante el reinado de Alfonso XIII, en la mansión del conde de Berganza. Y tiene como protagonista principal a su hija Rosamar, una jovencita revoltosa y soñadora, y a una rata verde entregada al rey como regalo durante su visita al valle. Una novela con un fino sentido del humor que juega con la ficción y el realismo. **A. O.**

Viaje identitario

Un cabeza volada
(El diario del siglo XXI)
Felipe Valle Zubicaray
 Editorial Verbum. 628 páginas

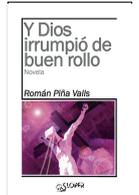
De qué manera podríamos describir *Un cabeza volada*. *El diario del siglo XXI*. Inicialmente como "un viaje al descubrimiento de la realidad, pero también al encuentro del poder y su capacidad de fantasía e ilusión". Un relato en el que se mezcla el diario con el cuaderno de bitácora, la narrativa con el ensayo, y que avanza a través de las webs, los correos electrónicos, las redes sociales, los sms telefónicos la o Internet, para conformar una singular travesía en el tiempo en la que se mezclan realidad y fantasía. Con una extensa bibliografía a sus espaldas, el poeta, ensayista y narrador vizcaíno Felipe Valle Zubicaray, ofrece al lector en *Una cabeza volada* "el día a día de un tipo del siglo XXI", un diario denso y espacio-temporal que invita a reflexionar sobre la propia esencia del ser humano. **A. O.**



Sobre el disparate nacional

Y Dios irrumpió de buen rollo
Román Piña Valls
 Editorial Sloper. 250 páginas

No es muy habitual encontrar una novela tan pegada a la realidad como la última del escritor Román Piña. Porque en *Y Dios irrumpió de buen rollo* se habla del caos de la política española, de la irrupción de Podemos, de los pactos de Gobierno para quitar el poder al PP tras las elecciones autonómicas, de la pitada al rey en el Camp Nou o de la odisea separatista impulsada por Mas... Elementos con los que Berlanga hubiera hecho gran cine y que sirven a Piña para contar la historia de Sor Eulalia, una monja que decide rogar a Dios para que detenga el desbarajuste de un país lleno de políticos mediocres. Un Dios que se parece mucho a aquél que concebiera Enrique Jardiel Poncela en *La tournée de Dios*: un hombre afable al que le apasionan los chistes y que disfrutará seguramente con esta burla narrativa creada por Piña. **A. O.**





LLIBRES

PISTES

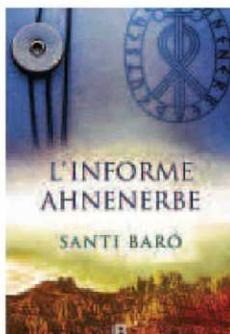


L'horror nazi en un poblet del Priorat

Investigació d'un periodista de Falset

NO FICCIÓ. A finals dels anys 50 es va instal·lar a Siurana, un petit poble del Priorat, una parella belga: Jan Buyse i Anita Salden. Ell era un reconegut alpinista i, de fet, va ser el coordinador de la llista oficial dels cims de 3.000 metres dels Pirineus. Malgrat això, amagava un passat que va començar a circular en forma de llegenda. La història del nazi fugitiu que vivia a la localitat ha arribat fins a l'actualitat i va picar la curiositat, ja fa quatre anys, del periodista i escriptor de Falset Toni Orensanz. Una curiositat que ara s'ha transformat en l'obra *El nazi de Siurana* (Ara Llibres), una recerca històrico-periodística a partir del que era una llegenda popular. L'autor aconsegueix confirmar en aquest llibre que combina gèneres com l'entrevista, la crònica, l'opinió i la narrativa, que Buyse —que va morir el 2002 amb 89 anys— era un nazi belga, “una peça bàsica de l'ocupació alemanya de Bèlgica”, en tant que va ser “el fundador i primer cap de l'Allgemeine SS de Brussel·les, la branca paramilitar de les SS”, així com cap de l'associació de premsa gràfica nazi, que “controlava amb mà de ferro la censura de la premsa, i amb morts pel camí”.

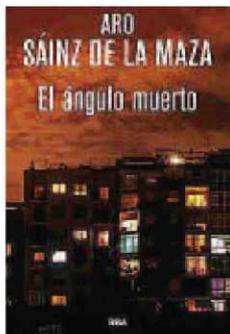
L'escriptor i periodista Toni Orensanz confirma la llegenda popular del nazi de Siurana



L'INFORME AHNENERBE

Santi Baró (Ediciones B)

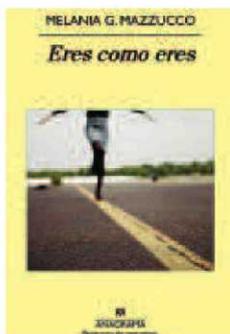
NOVEL·LA. Ahnenerbe fou una organització integrada en les SS els dirigents de les quals pretenien crear un cos d'elit o de monjos guerrers centrada en l'antic paganisme germà i els dogmes de fe del nazisme. Deu anys després de la publicació de l'Informe Ahnenerbe, de Marcos Clos, un nen sense identitat, que viu amagat al costat dels seus pares durant nou anys en un pis de Barcelona, desapareix en estranyes circumstàncies.



EL ÁNGULO MUERTO

Aro Sáinz de la Maza (RBA)

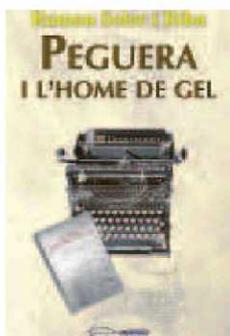
NOVEL·LA. Arriba la segona aventura de l'inspector Milo Malart creat per Aro Sáinz de la Maza. Al mateix temps que es produeix una macabra matança de gossos a Barcelona, es descobreixen també dos cruels assassinats que commocionen la capital catalana en uns dies que la ciutat viu una intensa onada de fred i la pluja no para. La publicació a França d'aquest títol ha despertat una gran expectació i s'ha convertit en tot un èxit de vendes.



ERES COMO ERES

Melania G. Mazzucco (Anagrama)

NOVEL·LA. Després d'una desagradable discussió al metro de Milà amb companys de classe, l'Eva Gagliardi decideix anar a buscar el seu pare, Giose, un músic punk-rock que va abandonar la carrera per cuidar-la i a qui no veu des de fa tres anys. El motiu és que algunes lleis antiquades no el van reconèixer com a pare en morir Christian, la seva parella, que tenia la paternitat legal de l'Eva. L'obra va obrir un debat sobre els drets dels homosexuals a Itàlia.



PEGUERA I L'HOME DE GEL

Ramon Soler i Riba (Pagès Editors)

NOVEL·LA HISTÒRICA. Segon llibre de la trilogia sobre Peguera obra d'aquest escriptor del Berguedà i continuació de *Peguera, l'ànima d'un poble*, editat el 2011. La nova història s'endinsa en la Guerra Civil, amb personatges ficticis però basada en fets i escenaris reals, com el poble de Peguera, Barcelona o alguns indrets del Berguedà. El mateix autor assegura que “Peguera és una història d'amor que, per desgràcia, va passar de veritat”.



Eres como eres

Melania G. Mazzucco



★★★★★

Trad. Xavier González Rovira.
Anagrama. 228 pàg. 17,90 €.

L'amor no és cap delictes. *Sei come sei* és una novel·la rica en missatge, profunda en reflexió social i divina en descripció artística. Melania G. Mazzucco (Roma, 1966) tracta, amb un estil elegant i dur, el tema actual de la pluralitat de tipologies familiars: una filla, dos pares, una família normal. L'Eva Gagliardi té 11 anys, no plora mai, parla com un llibre imprès i ja sap què és el dolor: ha patit *bullying* a l'escola i ha perdut un dels dos pares. De petita, va ser adoptada per Giose Autunno (estrella del rock dels 80, impuntual i lliure però tothora pendent de la nena) i Christian Gagliardi (fiblèg expert en cultura antiga, escriptor, un home seriós, sever, protector, coherent i igualitari).

Quan en Christian mor d'accident, les lleis retrògrades i naftalíniques no admeten la paternitat d'en Giose, que s'esfuma pel bé de la nena

després d'una corrua d'intents denegats per part de la justícia injusta. Ara, amb motiu d'una baralla violenta amb un company de classe, l'Eva fuig en el tren de Roma per abraçar el seu pare després dels anys i quedar-se a viure amb ell a Visso: "No es pot estimar estant lluny".

El llibre està muntat sobre la màxima de Leonardo da Vinci "comprendre la naturalesa, canviar el present i inventar el futur". Amb uns pares sempre sotmesos a examen, criticats, objectes d'irritants i patètics acusacions (abús a menors, problemes d'identitat sexual dels fills) i mancats de llibertat d'expressió, l'Eva s'ha fet a ella mateixa. És precoç, brillant, capaç de fotocopiar les lletres de les cançons del seu pare –recollides al volum *Eres como eres*– per estar a prop seu.

A través del *flashback*, l'autora narra les vicissituds de la parella quan es van conèixer i la felicitat d'una nena que vivia en una família diferent però meravellosa. Defensa la vida sense fronteres estúpides impartint una gran lliçó de tolerància, justícia, igualtat i llibertat. Els sentiments uneixen les persones més enllà de rols i lleis. Un llibre valent que critica la justícia italiana, el poc valor que el país dóna als seus artistes, la incapacitat per parir idees noves. Una novel·la capaç de desarmar prejudicis a través de la tendresa. –Anna Carreras

NOTA AL PEU Una novel·la valenta, que ataca el prejudici.

POLS OPOSATS

L'ATAC

La revista 'Tempi', un setmanari catòlic que s'imprimeix a Itàlia des dels anys 90, ha acusat la novel·la de Melania Mazzucco de "patètic manifest LGBT".

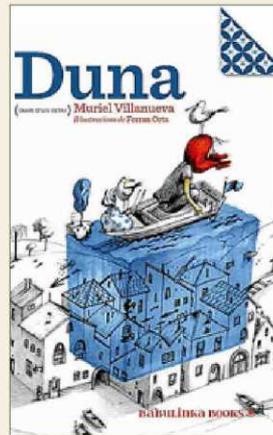
LA MÀGIA

"L'Eva ensuma la infelicitat aliena com si tingués una vara de sauri", escriu Mazzucco a 'Eres como eres', un text poètic i preciosista que no pot passar desapercebut.



Novedades

por **N.Canyelles**

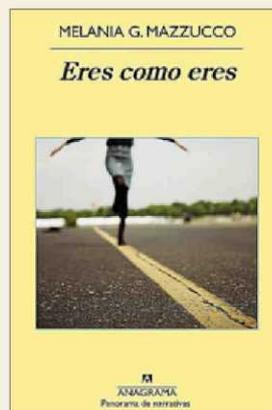


Muriel Villanueva

Duna

BABULINKA BOOKS. Barcelona, 2015

❖ *Duna. Diari d'un estiu* es el nuevo libro de Muriel Villanueva, profesora de escritura creativa y de música, y autora de poemas y cinco novelas. Es un libro para jóvenes lectores cuya protagonista es Duna, una niña que pasa el verano en casa de su abuelo y que el próximo curso ya irá al instituto. Su maestro le ha puesto como deberes escribir un diario. Ella no quiere hacerlo; piensa que será un verano muy aburrido...



Melania G. Mazzucco

Eres como eres

ANAGRAMA. Barcelona, 2016

❖ Melania G. Mazzucco (Roma, 1966) está considerada como una de las mejores escritoras de su país. *Eres como eres* es una novela sobre sentimientos, miedos y esperanzas en torno a una joven de origen armenio, Eva Gagliardi que, ante los acosos de sus compañeros de clase, decide partir en busca de su padre, un músico punk, que abandonó su carrera para cuidarla. Ahora han pasado tres años sin verse. Fue galardonada con el Premio Il Molinello 2014.



Un sentimiento visible

Mazzucco aborda con éxito el deseo de los hombres de ser padres en una novela que supera la cuestión reivindicativa

Por Antonio Orejudo

NARRATIVA. LA ÚLTIMA NOVELA de Melania G. Mazzucco (Roma, 1966) corre el riesgo de ser leída como un panfleto en favor del derecho a la adopción de las parejas homosexuales. No es que entenderla de ese modo sea un disparate, pero sí una simplificación que obvia las páginas más conmovedoras de la novela, cuando la pareja de hombres protagonistas —Christian y Giose— concibe no al hijo, sino el deseo de tenerlo. Les sucede en el Museo de Bellas Artes de Budapest al ver una obra del pintor español Francisco de Herrera el Viejo (1590-1656), *San José con el Niño* Je-

Eres como eres
Melania G. Mazzucco
Traducción de Xavier
González Rovira
Anagrama
Barcelona, 2016
225 páginas
17,90 euros

sús, en el que están representados un padre cuarentón y su hijo. Y dice la narradora en la ékfrasis del cuadro: "El amor que sentía por el niño emanaba una especie de luz, un halo dorado que los iluminaba a los dos. Ese sentimiento era visible".

Y este es precisamente el asunto de la novela: el deseo masculino de tener hijos, la paternidad de los hombres, un tema para el que los pintores italianos no han encontrado, dice la narradora, "colores ni sentimiento". Y los novelistas tampoco, habría que añadir; ni los italianos ni los españoles. Este es el desafío literario que afronta Mazzucco, del que sale más que exitosa.

Reducir la novela, por tanto, a una cuestión reivindicativa o testimonial es empobrecerla, por más que el procedimiento a través del cual Christian y Giose se convierten en padres ocupe todo un capítulo. Concebido el deseo de reproducirse, se po-

nen manos a una obra mucho más prosaica —la compra de óvulos y el alquiler del útero—, que se narra sin idealizaciones ni patetismos: estas son las dificultades administrativas, esta es la sórdida selección de las donantes que hay que hacer atendiendo a criterios eugenésicos, y estas son las



San José y el Niño, de Francisco Herrera el Viejo.

consecuencias. El proceso no se dulcifica: Christian y Giose debaten sobre el derecho a concebir un hijo sin madre; reflexionan sobre la razón por la que una mujer decide alquilar su útero, y que no es otra, como sucede en la prostitución, que la necesidad económica. No se escamotea ningún aspecto.

Mazzucco aborda ese camino que se debe recorrer también si quien oye la llamada es una mujer en el seno de una pareja de heterosexuales estériles; ellos también tendrían que superar dificultades, seleccionar óvulos, alquilar útero y correr con sus particulares consecuencias, que las habría. Porque si en algo es combativa esta novela es en su intento de deconstruir la oposición homosexual/heterosexual o incluso maternidad/paternidad: no hay ninguna diferencia entre un padre y una madre, entre

familia homosexual y otra heterosexual. O mejor dicho: sí la hay; pero esa diferencia es mínima comparada con otras —biológicas, económicas— mucho más brutales y definitivas, que hacen de cada nacimiento un fenómeno no sólo irrepitable, sino también desigual. •



Eres como eres

MELANIA G. MAZZUCCO

Traducción de Xavier González Rovira

Anagrama. Barcelona, 2016. 228 páginas, 17'90 € Ebook: 9'99 €

Cada novela de la escritora italiana Melania Mazzucco (Roma, 1966) –premio Strega 2003– es un universo aparte. Sus temas, inesperados, consiguen arrastrar al lector hacia los abismos del verdadero conocimiento humano, aquel que descubre, en una misma frase, sentimiento, pensamiento y realidad. Dedicó *Vita* a la emigración italiana en Estados Unidos a principios del siglo XX; *Ella, tan amada* (Premio Napoli y Premio Vittorini) a la escritora, fotógrafa y viajera Annemarie Schwarzenbach, y *La larga espera del ángel* al pintor renacentista Tintoretto. Novelas todas ellas que exploran el momento, el tema y el personaje con una profundidad, como solo son capaces los

Giose, que hasta el momento se había ocupado de la niña, posponiendo su carrera musical, no tendrá más remedio que aceptar que la propia sociedad italiana le arrebatara a su hija alegando que “ni es padre ni desde luego una buena influencia para la niña”. Después de una lucha imposible contra unas leyes anticuadas y una familia política que le arrebatara a su hija, decide retirarse a un pueblo en la montaña, mientras Eva trata de sobrevivir sin la presencia de sus padres. Hasta que su aislamiento le hace cometer un acto brutal.

Cada capítulo envuelve al lector en un momento diferente de la novela que no sigue la cronología de los hechos sino el estado de sus personajes. Con un estilo a



veces desenvuelto, otras lapidario y siempre conmovedor, Mazzucco expone un tema de actualidad pero bajo un prisma diferente. ¿Hasta dónde está la sociedad preparada para aceptar la paternidad de dos hombres? ¿Y si resulta

grandes escritores. En Italia, su último libro, *Eres como eres*, incluido en el programa literario de un colegio, ha desatado la polémica. La razón principal es que Mazzucco habla de la homosexualidad como pocos lo han hecho hasta el momento. La autora italiana plantea si está preparada la sociedad occidental, europea, a dar la custodia de un hijo a un cantante de rock homosexual.

Eva Gagliardi es el personaje principal de *Eres como eres*, una niña de once años a quien el Estado y la familia le impiden, desde hace tres años, vivir con su padre. Hija de dos padres, Christian y Giose, su mundo deja de sostenerse cuando Chris-

que dos hombres y una niña constituyen una familia tan feliz como la de un hombre y una mujer con su hijo pero que ni la justicia ni la sociedad están preparados para aceptarlo? Mazzucco responde, hace que el lector se cuestione sobre la verdadera tolerancia social hacia los homosexuales en los países supuestamente democráticos y que sin embargo se creen tan justos, abiertos y permisivos. *Eres como eres* es un fragmento de nuestra realidad que a todo el mundo le conviene leer, mientras su estilo, sus citas, sus alusiones literarias nos conducen hacia la verdadera esencia del género de la novela. **JACINTA CREMADRES**



Narrativa Una defensa del matrimonio y la adopción homosexual, novela sobre el tiempo, las relaciones humanas y la libertad

La casa del padre



Mazzucco es una de las escritoras más justamente celebradas en Italia

MAITE CRUZ

J.A. MASOLIVER RÓDENAS

Melania Mazzucco (Roma, 1966), es una de las escritoras más justamente celebradas en Italia. Licenciada en Historia de la Literatura Italiana Moderna y Contemporánea, inscrita en el Centro Sperimentale di Cinematografia de Roma, diplomada como guionista, autora y coautora de programas radiofónicos con su marido el escritor Luigi Guarnieri, ensayista y novelista, pocos narradores hay como ella con tal variedad de registros, y con la sabiduría con que da vida ficticia a lo que nace de una

rigurosa investigación. Unas veces se inspira en artistas conflictivos –Balthus, la escritora y fotógrafa suiza Annemarie Schwarzenbach y, muy especialmente, Tintoretto y la relación con su torturada hija Marietta en *La larga espera del ángel*– y otras en la no menos conflictiva sociedad italiana. En ambos casos con una vigorosa intensidad tanto en lo sórdido como en lo más delicado y sentimental.

A esta última categoría pertenece *Sei come sei* –Eres como eres en la competente versión española– que toma el título de una can- ➤



> ción del rapero napolitano Clementino. Ya el inicio anuncia una serie de problemas que se irán enriqueciendo a lo largo del libro: el acoso escolar, la violencia, la escondida ternura, el miedo y la culpa. Eva Gagliardi, una niña de once años que bien podría llamarse, como su otro padre, Eva Autumno, es agredida por sus compañeros de 2.º B, con una brutalidad verbal –“te han parido por el agujero del culo”– que sólo más tarde entenderemos plenamente. Loris Forte, quien paradójicamente –¿o no?– se siente atraído por ella, le roba una fotografía que Eva trata de recuperar, mientras ella le da un empujón justo en el momento en el que se acerca el tren a la estación. El pánico la obliga a huir y toma un tren con destino a Roma, donde vive uno de sus padres, Giose. Una niña huérfana, puesto que su otro padre, Christian, murió hace poco en un accidente. Se inicia así una verdadera odisea que la ha de llevar de una parte a otra de Italia, huyendo y buscando. La novela avanza y retrocede en el tiempo, nos acercamos y nos alejamos de una serie de personajes con un marcado perfil individual y que de un modo u otro le afectan, muchas veces dolorosamente. Una niña que no lo es del todo. Pese a que sólo tiene once años, ha escrito ya una novela, en su diario anota frases de autores como Auden, Cavafis, Whitman o Emily Dickinson, y le encanta la Biblia y la mitología clásica, mejor si es contada por Ovidio. Un cuerpo ya maduro sobre una cara inmadura. Mazzucco de este modo explota la inverosimilitud hasta hacerla verosímil. Uno de sus dos padres, Giose, fue un cantante muy popular, conocido con el nombre de Yuma, y ha publicado un volumen con la letra de sus canciones, *Eres como eres*. Su otro padre, Christian, hijo de una familia acomodada, era un estudioso, traductor de textos latinos. En busca de una madre de alquiler, viajan a Armenia, país magníficamente mitificado, y allí nace Eva, que no se recuperará nunca de la muerte de Christian y que busca en Giose a su otro verdadero padre.

Eres como eres es una defensa del matrimonio y la adopción homosexual y una condena de las rígidas leyes italianas, pero es mucho más que esto. Es, sobre todo, una defensa de la libertad: “Es lo que nos hace diferentes a los demás lo que puede salvarnos”. Y un ejemplo de esta libertad está en Francisco de Herrera el Viejo, al que esta escritora tan atraída por la pintura dedica hermosísimas palabras en las que se refleja esta hermosísima e imprescindible novela. |

Melania Mazzucco

Eres como eres

ANAGRAMA. TRADUCCIÓN: XAVIER GONZÁLEZ ROVIRA.
232 PÁGINAS. 17,90 EUROS